

2023年9月18日および同年10月27日付レターについて

拝啓

見出しの件につきまして、ご返信申し上げます。

トヨタでは、幸せを量産するまち一番の企業として、社員など、ともに幸せをつくる仲間を尊重した取り組みを続けております。フィリピントヨタについてお問い合わせを頂きましたが、フィリピントヨタは、かつての仲間の方々との間の隔たりが一日も早く解決に向かうことを願い、様々な取り組みに誠心誠意対応しております。

具体的には、フィリピントヨタは、2001年から継続して、ILO 勧告の趣旨に沿った、被解雇者への金銭的支援を実施しております。同支援金の受領者は全対象者の3分の2を超え、現在では164名となりました。残る69名の未受領者の方々につきましても、引き続き、支援のための努力を継続していく所存です。

また、フィリピントヨタは、隔たりの解消に向けた努力を今後とも引き続き継続していく意思を持っており、例えば、これまでも、フィリピン労働雇用省が提案する被解雇者のための生計プロジェクトの立ち上げにも合意する用意がある旨の表明などを行って参りました。なお、このプロジェクトは、フィリピン政府とフィリピントヨタがそれぞれ同額を出資するという、既存の枠にとらわれない解決法であるとして、ILOからも歓迎されていたと理解しております。

弊社も引き続き、フィリピントヨタが誠実に本件に対応していくよう、支援してまいります。

敬具

[English Translation¹]

Re: The letters dated September 18 and October 27, 2023

We, Toyota Motor Corporation (“TMC”) write today to share our perspective on the above.

Toyota is pursuing to be best-in-town and produces happiness for all. Toyota makes every effort with our team members to produce happiness and to respect people. With respect to your inquiry about our affiliate company in the Philippines, Toyota Motor Philippines Corporation (“TMP”), TMP has been sincerely

¹ This translation is provided for information purposes only. If any discrepancy is identified between this translation and the Japanese original, the Japanese original shall prevail.

undertaking various actions with an aim to amicably resolve the gaps in understanding of the situation between TMP and some of its former team members who once worked with TMP.

To elaborate, TMP has been offering financial assistance to the former team members since 2001, that action is in line with the ILO's recommendation. The number of the recipients has exceeded two-third of all eligible recipients and it is 164 now. TMP will continue its efforts to support the remaining 69 eligible recipients who have not yet received the above.

In addition to the above, TMP intends to continue its efforts to resolve the gaps. For example, TMP agreed to setting up the Livelihood Project which was proposed by Department of Labor and Employment of the Philippines. TMC and TMP understand that this project was welcomed by the ILO as an out-of-box settlement, with the Philippine government and TMP each equally financing the project.

TMC will continue to support the activities of TMP and expects that TMP will handle this matter in good faith.

February 2, 2024

Toyota Motor Corporation

本書面はトヨタ自動車から下記トヨタ自動車の封筒で「本人受取限定」で郵送されました。フィリピントヨタ労組を支援する会の山際代表は2月3日に事務所に不在でしたので、郵便局は引き取ってトヨタ自動車に返却しました。そして、2月15日のトヨタ東京本社と支援する会との面談の際にトヨタの社員より山際代表に封筒といっしょに直接手渡されました。この書面をトヨタ自動車のどの部署が出したのか不明です。

